برنجی سنه عدد : ٢٨

صالی ٢٣ مارت ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

[illegible] حاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٩ ربیع الاول ١٢٩٣

شئونات

توجیهات — مابین همایون باش کاتبی وخزینهٔ خاصه ناظری عطوفتلو عاطف بك افندی حضرتلریله سریاور حضرت شهریاری سعادتلو خلیل پاشا حضرتلرینه ایکنجی ؛ یاوران حضرت شهریارینك میرالای وقائممقام رتبه‌لرنده بولنان عزتلو بك افندیلره اوچنجی ؛ بیکباشی وقول اغاسی رتبه‌لرنده بولنان رفعتلو بکاره دخی دردنجی رتبه‌دن بر قطعه نشان عالیٔ عثمانی احسان بیورلمشدر .

مجلس رسومات ریاستی سابق اورمان اداره‌سی رئیسی سعادتلو سلیمان افندی حضرتلرینه - اورمان ریاستی سابق مجلس رسومات رئیسی سعادتلو منیر افندی حضرتلرینه - دخان انحصاری نظارتی سابق طونه رسومات ناظری عزتلو حافظ خلیل افندی‌یه - رسومات مجلسی اعضالغی رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی ایله سابق انحصار اداره‌سی تحقیق مأموری عزتلو صادق بکه توجیه بیورلمشدر .

— مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو عاطف بك افندی حضرتلری دون باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی ایله خیلی وقت کورشمشلردر .

— ذات حضرت صدراعظمی دون شورای دولت دائره‌سنی تشریفله ، ابهتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلرینی تبریك ایده‌رك ، خیلی وقت کورشمشلردر .

— المانیا سفیری بارون ورتر جنابلری دون خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلرینك قوناقلرندن چیقدقدن صکره ، باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی ایله کورشمشدر .

— قروب طوپلرینك موجدی اولان پروسیالی موسیو قروپك خاکپای عالیٔ شهریاری‌یه هدیه ارسال وتقدیم ایلدیکی جسیم بر طوپك وصولنی مقدما بعض غزته‌لر یازمش ، وغزته‌مز دخی نقل ایتمش ایسه‌ده ، مذکور طوپ کچن کون مخصوص واپورله بورایه واصل اولوب ، دون ذات والای سرعسکری حاضر اولدقلری حالده طوپخانه میدانینه چیقارلمشدر . بو طوپ قرق درت بیك اوقه آغیرلغنده ، وایچنده درت آدم کیروب اوتوره‌بیله‌جك درجه‌ده کینش ایمش .

مذکور طوپ منظور عالیٔ حضرت پادشاهی بیورلمق اوزره ، اوکزده‌کی جمعه کونی سلاملق رسم عالیسنك طوپخانه جامع شریفنده اجراسی مقرر بولندیغی ایشیدلمشدر .

— ارکان معادن همایون محاسبه‌سنی رؤیتله ، خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌یه دور وتسلیم ایتمك اوزره ، مجلس بحریه اعضاسندن سعادتلو حسین پاشا وبحریه محاسبه‌سندن خالد افندی تعیین اولنه‌رق ، کچن چهارشنبه کونی اعزام قلنمشلردر .

— « آثار شوکت » و « نجم شوکت » قروت همایونلری ، ازمیر لیماننده اقامت ایتمك اوزره ، کچن جمعه ایرتسی کونی علی الصباح ، بحریه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری برابر بولندقلری حالده ، ترسانهٔ عامره‌دن چیقاریلوب قوم قپو پیشکاهنه دکین کوتورلمش ؛ واورادن ناظر مشار الیه حضرتلری عودت ایده‌رك ، اقشام اوزری مذکور قروتلر محل مأموریتلرینه عزیمت ایتمشلردر .

— قلیقه عزیمت ایتمش اولان « مورد نصرت » واپور همایونی عودت ایده‌رك ، جمعه کونی بورایه واصل اولدیغی کبی « فوائد » واپور همایونی دخی بازار کونی صباح لیمانمزه وصول بولمشدر .

— مأمورینك تداخلده قالمش اولان معاشلرندن درت آیلغك ویریله‌جکی ایشیدلمشدر .

— املاك میریه‌دن پك چوق اورمانلر اوته‌کینك بریکینك الینه کچه‌رك ، املاك خصوصیه کبی قوللانلمقده اولدیغندن ، بونلرك تفریق وتحقیقی ضمننده مالیه نظارت جلیله‌سندن ولایاته تحریرات عمومیه یازلمشدر .

— بازار کونی روم پطریقخانه‌سنده مختلط مجلسك انتخاباتی ختام بوله‌رق ، دوقتور زوغرافوس افندی ، میخالاکی مرض اوغلی افندی ، یورغاکی پاپالامبرینولی افندی ، وباپانوس افندی اعضا نصب اولنمشلردر .

— کچن کون حبسخانهٔ عمومیدن فرار ایدن سکز مجرمك بری ایرتسی کون اونباشیلر طرفلرنده دردست ایدلدیکی کبی ، دیکرلری دخی تحری اولنمقده‌در .

— بازار کونی صباحلین اوق میداننده مشتریلرینه اکمك کوتورمکده اولان بر اکمکجی‌یی کسوب اوتوز قدر لیراسنی آلمشلردر . متجاسرلر آرانمقده‌در .

— بازار کونی کاغدخانه قربنده بر قایق دوریله‌رك ایچنده بولنان یدی کشیدن بریسی بوغلمشدر .

— جمعه ایرتسی کونی صباحلین یکی محله‌دن کلان شرکت خیریه واپورنده بولنان بر ارمنی ، واپورك قره کویه یناشدیغنده ، کندینی دکیزه اتمش ؛ قپودان آنیده واپوری طوردیره‌رق ، مرقومی صاغ وسالم اوله‌رق چیقارمشدر . بو مأیوسیته سبیت ویرن بر روایته کوره قونسولیده‌ده غائب ایتمسی ، ودیکر بر روایته کوره قره سودایه مبتلا اولمسی ایمش .

« قوریه دوریان » ده « استانبول مکتوبلری » عنوانیله و « احمد » امضاسیله بعض ورقه‌لر کوریورز . بو ورقه‌لری یازان ذاتك مقصدی ، اجنبی معترضلره قارشی ، حقوق ملیه‌مزی التزام ومدافعه‌دن عبارت اولدیغندن ، کندیسنه تشکر اولنور . انجق کچن جمعه ایرتسی کونکی « قوریه » ده مندرج ورقه‌سنك بر فقره‌سنی حق وصحته مغایر کوردیکمزدن ، بو بابده بر ایکی سوز سویلمکه مجبور اولدق :

صاحب ورقه اوروپالیلرك بزه آسیادن خیمه‌لری قالدیره‌رق ، اوروپایه کلوب قونمش وحشی (باربار) بر قوم نظریله باقدقلرینه مقابله ایده‌رك ، « اوروپالیلر روما مدنیتنك خرابه‌لرینه قونمش اقوام وحشیه اولدیغی کبی ، بز دخی روم (بیزانس) مدنیتنك خرابه‌لرینه قونمش وحشی بر قومز . » مآلنی آکلاتیر بر جمله یازمشدر ؛ وعثمانلیلری فرانق ، ساقسون ، غوت وسائر اقوام وحشیهٔ شمالیه ایله معادل طوتمق ایستمشدر .

بزه قالیرسه ، عثمانلیلرله بو اقوام وحشیه بیننده هیچ بر مشابهت ومناسبت یوقدر . بو صایدیغمز قوملرده علم ، ادب ، قانون ، حکومت بولنمق شویله طورسون ، تاریخه اینانیلیرسه ، اولری وصورت مطلوبه‌ده البسه‌لری بیله یوغیدی . حاصلی صاحب ورقه‌نك نصفنی عثمانلیلره حمل ایتمك ایستدیکی وحشیلك تمامیله اونلرده ایدی . بو قوملر فی الواقع روما مدنیتی خرابه‌لرینه قونه‌رق ، روماليلرله امتزاج ایده‌رك ، وکندی لسانلرینی ، دینلرینی ، اخلاقلرینی ترکله ، تمامیله لاتینلاشه‌رق ، تدریجی تدریجی شمدیکی اوروپا خلقنه مبدل اولمشلردر .

عثمانلیلرك ایسه (بیزانس) ی یعنی استانبولی فتح ایتدکلرنده ، وبلکه ادرنه‌ده چادیرلرینی ، وبزجه تختلرینی ، قوردقلرنده روملردن چوق دها زیاده متمدن ایدیلر . روملر افلاطون ، آرسطو ، پلوتارق وسائر حکمانك اسملرینی بیله اونوده‌رق ، بر طاقم عقاید دینیه وتعصبه طالمش اولدقلری حالده ، عثمانلیلرك کافه‌سی او وقته کوره مجمع حکمت اولان اوچ لسانه آشنا اوله‌رق ، بو صایدیغمز وبونلر کبی یوزلرجه حکمای شرقیه‌نك تألیف وترجمه‌لرینی رحله‌لرندن آیرمازلردی . عثمانلیلر روم مدنیتنك خرابه‌لرینه چادیر قورمدیلر ؛ بلکه او خرابه‌لرك اوزرنده مکمل بر عثمانلی مدنیتی سرایی تأسیس ایتدیلرده ، اویله اوتوردیلر .

عثمانلیلر خیمه نشین بر قوم دکلدی ؛ چونکه وطن اصلی ومنشألری اولان بخارا وسمرقند او وقتك لوندره وپاریسی ایدی . استانبول اونلره نسبة بر ظلمتکاه جهل وتعصب ایدی . عثمانلیلر معارف ومدنیتجه روملردن استفاده ایتمدیلر ، بلکه بونك عکسی واقع اولدی . عثمانلیلرك یونان قدیم آثارندن بر استفاده‌لری اولدیسه ، استانبولك فتحنده اولمدی ؛ بر قاچ عصر اول علمای اسلامك آثار یونانیه‌یی ترجمه خصوصنده‌کی همتلری سایه‌سنده اولمشدی .

بناء علیه بزم اجدادمز اوروپالیلرك اجدادی کبی اقوام وحشیه‌دن دکلدی ؛ افتخارمزی موجب اوله‌جق صورتده متمدن ایدیلر . تاریخه مراجعت اولنسون .

ولایات

ولایتك بعض طرفکلرینی کزوب ، مملکت واهالینك احوالنه مطلع اولمق اوزره ، دوره چیقمش اولان کرید والیسی دولتلو رؤف پاشا حضرتلری لاشید ، رسمو وقندیه سنجاقلرینی طولاشه‌رق ، مارتك اون دردنده خانیه‌یه عودت ایلمشلردر .

— عراقدن آلنان صوك حوادثه نظراً ، کربلا ، نجف وسائر حله‌نك جوارلری علتدن سالم اوله‌رق ، حله وبغداددن بشقه ولایت مشار الیهانك هر طرفنده صحت عمومیه بر کمال ایمش .

— سینوبدن یازدقلرینه نظراً ، او طرفلرده دخی قوراقلق واقع اولوب ، بو کونلرده یاغمور یاغمازسه ، قحطدن قورقلیورمش .

— انکلتره امرای عسکریه‌سندن اولوب سیاحته چیقمش اولان سیر (آندرف - فبرن) ایله قپودان (تووندشد) مارتك اونده اسکندریه‌دن سوده لیمانه واصل اوله‌رق ، خانیه‌نك جوارلرینی کزوب سیر ایتدکدن صکره ، مالطه‌یه عزیمت ایتمشلردر .

— بغدادك جوارنده بولنان خراسان قضاسنده بر غاز فابریقه‌سی انشا اولنه‌رق ، مارتك برنجی کونی آچلمشدر . « زورا » نك یازدیغنه باقیلیرسه ، بو فابریقه بغداد ولایتنی اداره‌یه کافی اولوب ، خارجدن غاز ادخالنه حاجت براقیه‌جقدر .

— سینوب شهرینك اطرافنده انشا اولنمقده اولان استحکاماتك اوچ سنه‌دن اول بیتمسی مأمول اولدیغی کبی ، شهر مذکورك لیماننده یاپلمقده اولان قروتك ختامی دخی بر سنه‌یه محتاج ایمش .

— شهرکویی قضاسی قائممقامی عزتلو جعفر بك ایله صماقو قائممقامی رفعتلو عزت بکك هزار غراد قائممقامی رفعتلو بشیر افندینك مأموریتلری بجایش — آیدین ولایتنده طورغودلی قضاسی قائممقاملغنه رفعتلو حاجی حسین ضیا افندی تعیین اولنمشدر .

— ایتالیا طبیعیوننده (هپولیت - بلا -

نق) نام ذات علم الارضه دائر بعض کشفیات فنیه ضمننده کریده کلمشدر .

ممالك اجنبیه

انکلتره قرالیچه‌سنك هند امپراطوریچه‌سی دخی تسمیه اولنمسی مسئله‌سی انکلیزلری خیلی دوشوندرمکده ، وانکلتره غزته‌لرینی مشغول ایتمکده‌در . بو عنوانك یالکز هنده منحصر قالیوب ایلریده انکلتره‌یه دخی تعمیم اولنمسندن ، یعنی بر کون انکلتره امپراطوریچه‌سی یاخود امپراطوری دینمسندن قورقیلیور . قرالیچه‌نك مخدوملرینه امپراطور زاده‌لره مخصوص اولان « آلتس . امپریال » عنوانك ویرلمسی آرزوسنده بولندیغی دخی لوندره‌جه تواتر بولمشدر . لورد (هارتنیغتون) بورالرینی دوشونه‌رك ، امپراطوریچه عنوانك یالکز هنده مخصوص اولمسی پارلمنتو دفترلرنده قید ایدلمك لزومنی درمیان ایتمش ایسه‌ده ، موسیو (دیزرائلی) بوکافته حاجت کورمه‌مشدر .

— پروسیانك جهت شرقیه‌سنك بعض یرلرنده بولنان جمعیتلرده له لسانی استعمال اولندیغندن ، بو جمعیتلر حکومت طرفندن منع اولنمشدر . پروسیا قانونی ایسه بویله جمعیتلرده مملکت لساننك استعمالنی تجویز ایتدیکندن ، اهالی طرفندن ایکی وکیل انتخاب اولنه‌رق ، برلینه عزیمتله ، وقوع حالی افاده ، وقانونه مغایر حرکت اولنمسنك سببنی سؤال ایتدکلرنده ، داخلیه ناظری حکومتك بویله جمعیتلره نظارتی قانونك ایجاباتندن اولوب ، حکومت مأمورلری ایسه له لسانی بیلمدکلرندن ، المان لسانی استعمال ایتمدکلری تقدیرده ، جمعیتلرك تعطیلی لابد اولدیغنی بیان ایتمشدر . انجق شورای امت بو حکمی پك حقانیته موافق کورمدیکندن ، بو مسئله‌نك حلیچون مخصوص بر قومیسیون تعیین ایلمشدر .

پروسیا حکومتنك بو حرکتی طوغریسی مدنیته یاقیشمور . اکر شورای امت بو حکمی ابطال ایده‌مزسه ، تأسف اولنور .

— پروسیاده (ورنیر رود) قونتلغی اسمنده بر مملکت واردر ، که اراضیسنك نصفندن زیاده‌سنه مالك اولان وکچنلرده ویانه سفارتنه تعیین اولنان قونت (استولبرغ) ك عادتا چفتلکی مقامنده اولوب ، مومی الیه حکومته هیچ بر ویرکی ویرمدکدن بشقه ، مملکتك وکیللرینی دخی کندیسی الیر ، فابریقه‌لرك کافه‌سنی تحت امتیازه المش ؛ وبلدیه دائره‌لرینك رضاسی اولقسزین ، ایستدیکی مکتبلره ایستدیکی خواجه‌لری تعیین ایدر . الحاصل اسکی زمان دره بکلری کبی مملکتك حاکم مستقلی اولوب ، ایستدیکنی یاپار .

بو دفعه المانیا شورای امتی شمدیکی وقته وقوانین موجوده‌یه مغایر اولان بو حالك رفعی خصوصنی موقع مذاکره‌یه قویمشدر .

— بوهمیاده بوسنه کوریلان کساددن طولایی ، عمله واوفق تجارلرله صنعتکارلر سرمایه‌لرینی بیتیره‌رك ، یقینده آج قاله‌جقلری آکلاشلدیغندن ، پراغه مجلسنده بو حاله بر چاره بولنمق خصوصی موقع مذاکره‌یه قونه‌رق ، عمله‌یه مدار اولمق اوزره ، ایالت مذکوره صندیغندن صنایع وفابریقه‌لره اللی بیك فرانق اعانه اولنمسنه قرار ویرلمشدر .

— آتنه مکتبلری شاکردانك عسکر تعلیمنه آلیشدیرلمسنه بدأ اولندیغی کبی ، بو اصولك سنجاقلرده بولنان مکاتبه دخی تعمیم اولنه‌جغنی آتنه غزته‌لری یازیور .

— « خورا » نام آتنه غزته‌سنك یازدیغنه کوره ، شیره ضابطه‌سی ساخته اقچه یاپمقده بولنان ایکی کشی‌یی دردست ایتمش ؛ واولرینی باصه‌رق ، بر طاقم یونان ومکسیقه کومش سکه‌لرینك تقلیدلرینی بولمشدر .

تلغراف

لوندره ۱ نیسان — موسیو (قاو) ك مصر امور مالیه‌سی حقنده تنظیم ایتدیکی لایحه نشر اولندقدن صکره ، پارلمنتویه عرض اولنمشدر . قرالیچه نیسانك یکرمی برنده لوندره‌یه عودت ایده‌جکدر .

غزته‌لر خدیویت مصریه طرفندن یقینده بر استقراض واقع اوله‌جغنی یازیورلر .

— پارس ۱ نیسان — بر طاقم بانکرلر خدیویت مصریه‌یه نیسان قوپونلرینك تأدیه‌سیچون لازم کلان مبلغی اقراض ایتمکه قرار ویرمشلردر .

— برلین ۱ نیسان — پرنس بسمارقك یوم مخصوصی اولمق مناسبتیله ، امپراطور ایله ولی عهد پرنس مشار الیهه بر ویزته ویرمشلردر .

— اسکندریه ۱ نیسان — انکلتره ولی عهدی پرنس اوف والس بورادن حرکت ایتدی .

شوندن بوندن

کچن ۱۸۷٤ تاریخنده ایتالیاده طقوز یوز التی غزته نشر اولنیوردی . او وقتدن بری ، یعنی بو صوك ایکی سنه ظرفنده دها بر قاچ یکی غزته چیقمش اولدیغی بدیهی ایسه‌ده ، بو معلوماتی ویرن « غزته . دی . ایتالیا » اونلری ضبط ایده‌مه‌مشدر .

مذکور طقوز یوز التی غزته‌دن ۳۹٦ پولتیقه‌یه ، ۳۱ اداره‌ٔ حکومته ، ٤٤ امور دینیه‌یه ، ۸٤ صنایع وتجارته ، ۵۹ زراعته ، ۱۱۳ ادبیاته ، ۸۳ فنونه ، ۱۱ حقوقه ، ۲۲ تیاترویه ، ۵ موسیقی‌یه ، ۳۰ مزاحه ، ۱۷ تربیه وادبه ، ٦ طبه دائر ، و٦ عددی دخی مصوردر .

ایتالیا غزته‌لرینك الك اسکیسی جنووه‌ده طبع اولنان « غزت . دو . ژنو » در ، که ۱۷۹۷ تاریخنده ، یعنی بوندن یتمش طقوز سنه اول نشر اولنمغه باشلامشدر . ونديکده طبع اولنان « غزت . دو . ونیس » دخی پك اسکی ایسه‌ده ، لوحه‌سنده ابتدای نشرینك تاریخی بولنمدیغندن قاچ سنه‌لك اولدیغی بللی دکلدر .

— ختام بولان یتمش بش سنه‌سی ظرفنده شیره حوضنده ، جمله‌سی برلکده ۱۰٤۸۱ طونیلاته‌لق اولمق اوزره ، سکسان

سکزکی انشا اولنمشدر . بونلرك ایکیسی عثمانلی ، بری مملکتین و دیکرلری یونان باندیره‌سی چکمشلردر . بوکمیلرك قرق سکزی یوز طونیلاته‌دن زیاده استیعاب ایدرمش .

بر بانکر صندیغندن یتمش بش بیك فرانق چالدیرمش ؛ صندیقکارینی حکومته جلب ایتدیردکده ، بویکی آلتمش بیك فرانق کوتوروب ، تسلیم ایتمش ایسه‌ده ، بانکر دها اون بش بیك فرانق چالنمش اولمسنده اصرار ایتدیکندن ، صندیقکاری : « ناموسم حقیچون ! بو آلتمش بیك فرانقدن بشقه بر پاره چالمدم . » دیمش !

— طونه‌نك کنارنده صویك طغیانی سیر ایتمکده بولنان بر پدرله ایکی کوچك چوجغی :

« — بابا بو صو نره‌یه کیدیور ؟

« — دکیزه کیدیور ، اوغلم .

« — اویله ایسه ، دکیزده طاشه‌جق .

« — یوق ، قرداشم ، دکیزده سونکر وار .

بورسه

٢٢ مارت

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	٢٦	١٧
اقشام	٦	١٧
اك یوکسکی	٢٨	١٧
اك آشاغیسی	٩	١٧
	سانتیم	فرانق
١٨٦٣ استقراضی		١٠٣
١٨٦٥ «		١٠٤
١٨٦٩ «		٩٤
١٨٧٢ «	٥٠	٠٣٠
١٨٧٣ «		٩١
روم ایلی تیمور یولی		٤٥
یوزده طقوزله یونان استقراضی		٢٦٢
« سکزله «		٢٥٣
وریوم		٦٦
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	٥	٣
استانبول بانقه‌سی	١٥	٤
اعتبار عثمانی	١٥	٣
ترموی	٤٥	١

آقچه فیئاتی

بکرمی فرانقلق	٢٠	٨٨
انکلیز لیراسی	٢٠	١١٠
یول ایمپریال	٣٠	٨٩
قره میج	٣٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
کاغد قاربون	٢٠	١٤
مجیدیه فرق	٣٨	١٠٢
بشلیك	١٠	١٠٦
متالیك		١٠٦
لیرای عثمانی (باقیرله)		١٤٠

اعلانات

مرآت عبرت

دردنجی جزؤ نشر اولندی

مندرجاتی علکساندر دومانك اثرلرندن مارکیز دوپرنویلیه نام روماندر .

فطوغرافی اوله‌رق طقوز عدد مکمل رسمی حاویدر برنجی وایکنجی واوچنجی جزؤلریله برابر اوجیلر باشنده واقع عموم ولایات مطبعه‌لرینك مرکز مخصوصی اولان صرافیم افندینك قرائتخانه‌سنده اوچ غروش فیأتله صاتلدیغی مثلاو هر کتاب صاتیلان محللرده دخی بولنور .

بشنجی جزؤده مارکیز ایله برابر فرانسه مشاهیر ادباسندن « ژولورنینك » « دکیزك دیبنده یکرمی بیك میل فوق العاده سیاحت » نام تألیفی نشر ایدیله‌جکدر بونك دخی رسملری پك منتظم اولدقدن فضله پك مکمل یازلمش وفوق العاده اوروپاده عمومك نظر رغبت ودقتنی جلب ایلدیکی اعلان اولنور . ٠٥ ج چ

یوسف بدری افندی طرفندن تنظیم اولنوب دفعهٔ خامسه اوله‌رق طبع اولنان مصور وعلاوه‌لی تقویملر نشر اولنوب مندرجاتی اصل تقویمدن ماعدا بالجمله وقوعات مشهوره‌یی وحکومت موجوده‌لرك بدایت ظهورینك مختصر تاریخلری و حکمداران ووکلانك اسامی ونفوس موجوده‌لریله قوهٔ بریه وبحریه واحوال مالیه وتجاریه وسائره‌یی شامل ودول موجوده‌نك آرمه‌لرینك رسملرندن بشقه ذات حضرت وکالتپناهینك وذات حضرت خدیو افخمینك ووکلای فخام حضراتنك وآوستریا ایمپراطوری ایله شهامتلو ایران شاهی حضرتلرینك وصدر سابق مرحوم اسعد پاشانك رسملریله ترجمهٔ حاللرینی وبعض مواد سائره‌یی مشتمل هر کسك مطالعه واستعمالنه شایان ورسملری دخی کوزل صورتده ترسیم قلنمش اولمغله اوجیلر باشنده واقع عموم ولایت مطبعه‌لرینك مرکز مخصوصی اولان صرافیم افندینك قرائتخانه‌سنده دردر بچق غروشه فروخت اولندیغی مثلاو موزعلر معرفتیله دخی اخذ اولنه‌جغی اعلان اولنور . ١٤

فرانسه حکمای بنامندن وولتر فنه‌لون فونته‌نلك محض حکمت اولان محاوراتندن منیف افندینك بالانتخاب جمع و ترتیب ایتدیکی محاورات حکمیه و ١١٣٢ تاریخنده فرانسه قرالی اون بشنجی لوئی نزدینه سفارتله کوندریلان محمد افندینك قلمه الدیغی سفارتنامهٔ فرانسه ایله وحید افندینك سفارتنامه‌سی فیأت مقطوعه‌لری اولان اون غروشه بغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در . ٠٥

خاطر کذار اطبا

هر بر طبیب وجراح واجزاجی وقابله‌یه لزومی درکار اولان کتاب مذکورك مکتب طبیهٔ شاهانه‌ده حافظ کتب افندی وبغچه قپوسنده کتابجی حسن اغا ایله سیمکشخانه قارشوسنده اجزاجی نیقولاکینك دکانلرنده فیئات مقرره‌سیله فروخت اولنمقده ایدوکی اعلان اولنور .

محمود پاشا جامع شریفی حوالیسنده سبیله متصل ٢١ نومرولی عرضحالجی دکاننده محاکم ودوائر رسمیه‌یه ویریله‌جك عرضحال ومعروضات واعتراض وجواب لایحه‌لریله پروتستو وحجر نامه‌لر وقومپرمسو سنداتی وسائر سندات تحریر وتنظیم ایدلمکده ومراجعت ایده‌جك اصحاب دعاوینك ازهر جهت استحصال ممنونیتنه چالیشلمقده ایدوکی اعلان اولنور . ١٤

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس